



**Decreto a contrarre semplificato fino 5000 no MEPA
Decreto del Direttore del Dipartimento**

Oggetto: Affidamento diretto all'Operatore economico Bush Jenny (CF BSHJNY72E45Z404U, P.IVA 02310820994) riguardo il servizio di traduzione in inglese e revisione di testi accademici in inglese redatti dal prof. Antonio Rigo
Progetto: SU.ADIRABUCOS - responsabile scientifico: prof.ssa Alessandra Bucossi
CIG: Z4638EF6B1

IL DIRETTORE

VISTI il D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;

il Decreto Legge 16 luglio 2020, n. 76 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale" (convertito, con modificazioni, dalla Legge 11 settembre 2020, n. 120) e s.m.i., e, in particolare, l'art. 1, comma 2, lett. a) che prevede l'affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore a 139.000 euro;

le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>; gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

l'art. 1, commi 449 e 450 della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i.;

l'art. 1, comma 583 della Legge 27 dicembre 2019, n. 160;

RICHIAMATI lo Statuto di Ateneo;

il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità emanato con Decreto del Rettore n. 255 del 04 aprile 2019 ed entrato in vigore l'11 aprile 2019;

il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, adottato con Decreto del Rettore n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017 e s.m.i per quanto applicabile;

il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia, emanato con Decreto del Rettore n. 1116 del 5 novembre 2019 ed entrato in vigore il 12 novembre 2019;

la sezione dedicata alle misure di prevenzione della corruzione e della trasparenza inserita (ai sensi dell'art. 6, comma 1, del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80) all'interno del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2022-2024 approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 13 del 4 febbraio 2022;

CONSIDERATA la richiesta del prof. Antonio Rigo di acquisire un servizio di traduzione in inglese per 30 cartelle e revisione di testi accademici in inglese per 7 cartelle, con costi a gravare sul progetto SU.ADIRABUCOS;

VERIFICATO che per la fornitura del bene/servizio di cui necessita il Dipartimento, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva nessuna convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all'art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;

CONSIDERATO che, ai sensi dell'art. 1 co. 130 della L. 145/2018, recepito con D.R. 139 del



18/02/2019 dal Regolamento di Ateneo per l'Acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, è possibile derogare all'obbligo del ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione per la fornitura di beni e servizi di importo inferiore ad euro 5.000,00 IVA esclusa;

- CONSIDERATO** che, nel rispetto del principio di rotazione degli inviti e degli affidamenti di cui all'art. 36, comma 1, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., è stato acquisito un preventivo da parte del seguente operatore economico che ha offerto:
- dott.ssa Jenny Bush (CF BSHJNY72E45Z404U, P.IVA 02310820994) – offerta economica di euro 867,36 (compenso euro 836,00, 4% cassa previdenziale euro 33,44, IVA non applicabile per regime forfettario);
- CONSIDERATO** che l'offerta economica dell'operatore economico Jenny Bush, di importo pari a euro 867,36, è congrua e risponde pienamente alle esigenze della Struttura;
- RICHIAMATO** il bilancio unico di previsione di Ateneo per l'esercizio 2022 approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 17 dicembre 2021;
- VISTO** il budget del Dipartimento di Studi Umanistici per l'esercizio 2022 approvato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 13 ottobre 2021;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara CIG Z4638EF6B1 per l'approvvigionamento della fornitura in oggetto;
- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interesse di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e di cui all'art. 15 del Codice Etico e di Comportamento di Ateneo nei confronti del responsabile unico del procedimento e del Direttore del Dipartimento;
- DATO ATTO** che il responsabile unico del procedimento, dott. Alessio Parpagiola, ha concluso positivamente le verifiche previste dalle linee guida ANAC n. 4 a comprova del possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i. nei confronti del fornitore individuato;
- VERIFICATO** che, per la prestazione in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.lgs. 81/2008;
- VERIFICATA** la regolarità della procedura di affidamento;
- PRESO ATTO** che il presente provvedimento è conforme alla legislazione vigente in materia e al Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
- VERIFICATA** la disponibilità di fondi sul capitolo di spesa A.C.06.08.12 "Altri costi per servizi connessi a did. e ric." - ESERCIZIO 2022, progetto SU.ADIRABUCOS;

DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del Decreto Legge 16 luglio 2020 n. 76 e s.m.i., l'affidamento diretto del servizio un servizio di traduzione in inglese per 30 cartelle e revisione di testi accademici in inglese per 7 cartelle, con costi a gravare sul progetto SU.ADIRABUCOS (responsabile scientifico: prof.ssa Alessandra Bucossi), di cui il prof. Rigo ha segnalato l'esigenza, a favore di Jenny Bush (CF BSHJNY72E45Z404U, P.IVA 02310820994), con sede legale in Italia, per l'importo complessivo di € 867,36 (Iva non applicabile per regime forfettario).
- Art. 2** Di autorizzare la spesa complessiva di € 867,36 che graverà su sul budget UA.A.DP.SU, capitolo di spesa A.C.06.08.12 "Altri costi per servizi connessi a did.



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici
Università Ca' Foscari Venezia
Malcanton Marcorà – Dorsoduro 3484/D, 30125 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsu

e ric.” - ESERCIZIO 2022, progetto SU.ADIRABUCOS, esercizio 2022, COAN anticipata 68502.

Art. 3 Di nominare, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e delle Linee Guida ANAC n. 3, il dott. Alessio Parpagiola – Responsabile Unico del Procedimento.

Art. 4 Di disporre che, ai sensi dell'art. 29, comma 1, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web dell'Ateneo nella sezione “Amministrazione Trasparente”.

Venezia,.....

Il Direttore
Prof. Giovanni Vian

Visto: Il Segretario
Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

Visto: il RUP
Dott. Alessio Parpagiola